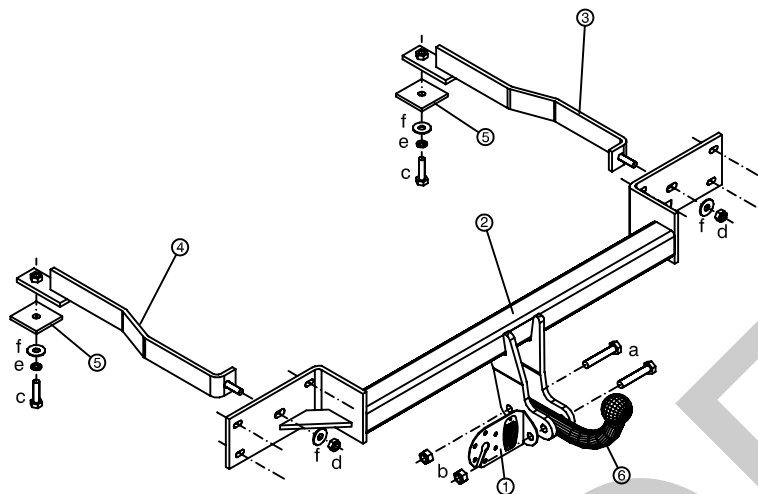
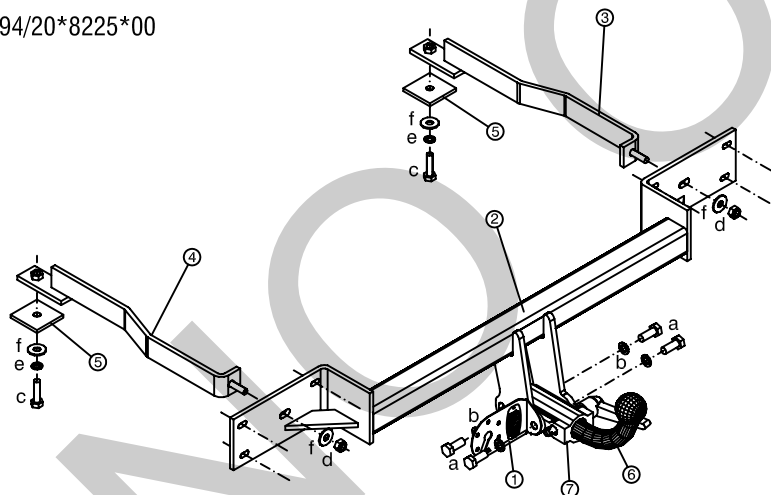


FIAT LINEA	Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
 EE0314	e9*94/20*94/20*8224*00
 EE1314	e9*94/20*94/20*8225*00

EE0314
e9*94/20*94/20*8224*00



EE1314
e9*94/20*94/20*8225*00



M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1.300 kg.	75 kg.	7,32 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD									
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE					VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE				
									
a		2 x	M12x65 DIN 931	8.8	c		2 x	M10x40 DIN 933	8.8
b		2 x	M12 DIN 985	8	d		2 x	M10 DIN 985	8
									
a		4 x	M12x25 DIN 933	8.8	e		2 x	M10 DIN 127	-
b		4 x	M12 DIN 125	-	f		4 x	M10 DIN 9021	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar las carcasas interiores del maletero.
2. Desmontar los pilotos traseros, el paragolpes y el refuerzo interior de este (se desecha).
3. Abrir una ventana en el frontal del chasis, de 55x50mm, para poder introducir las piezas laterales en el interior de las vigas del vehículo.
4. Introducir las piezas laterales y fijarlas con los tornillos aportados, sin apretar.
5. Colocar el cuerpo central, empleando las mismas sujeciones que las utilizadas por el protector metálico del paragolpes.
6. Apretar todos los tornillos según tabla de apriete.
7. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola, según croquis.
8. Montar paragolpes, pilotos y carcasas.

UK INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the inner frames from the boot.
2. Remove the rear lights, the bumper and its inner reinforcement (it is discarded).
3. Make a window on the front part of the chassis, of 55x50mm, so you can insert the side parts inside the beams of the vehicle.
4. Insert the side parts and fasten them with the screws provided, without tightening them.
5. Fit the central body, using the same fasteners used for the metal bumper protector.
6. Tighten all the screws according to the tightening torque table.
7. Cut the bumper to allow the ball to pass through, as shown in the picture.
8. Fit the bumper, lights and frames.

D BAUANLEITUNG

1. Herausnehmen der Verdeckung im inneren des Kofferraumes.
2. Herausnehmen der Beleuchtung hinten, und die Stossfänger, die Stossfänger Halterungen und Schutzblech weglassen.
3. Ausschneiden an der Stelle hinten da wo die Halterungen der Stossfänger waren 2 Öffnungen 55x50 mm um die seitlichen Träger der Kupplung zu fixieren.
4. Fixieren die seitlichen Teile der Kupplung mit schrauben ohne anzuziehen.
5. Fixieren das Zentralteil der Kupplung mit den vormontierten Teile seitlich.
6. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
7. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage).
8. Fixieren der Stossfänger, Beleuchtung und die Verdeckung im Kofferraum.

F IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter l'intérieur du coffre.
2. Démonter les feux arrière, le pare-chocs et le renfort de ce dernier (on le supprime).
3. Faire une encoche sur la partie frontale du châssis de 55x50mm, pour pouvoir installer les bras latéraux à l'intérieur des longerons du véhicule.
4. Introduire les bras latéraux et les fixer avec les vis fournies, sans serrer.
5. Installer la partie centrale, utiliser les mêmes systèmes de retenue que ceux utilisés par le protecteur métallique du pare-chocs.
6. Serrer toutes les vis en respectant l'échelle des couples de serrage.
7. Découper le pare-chocs pour pouvoir faire passer la boule, voir croquis.
8. Remettre en place les pare-chocs, les feux et le coffre.

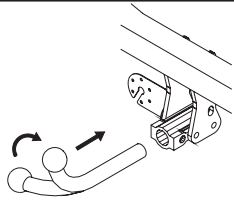
P INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Desmontar as carcaças interiores do porta-bagagens.
2. Desmontar os pilotos traseiros, o pára-choques e o reforço interior deste (deitar fora este último).
3. Abrir uma janela no frontal do chasis, de 55x50mm, para poder introduzir as peças laterais no interior das vigas do veículo.
4. Introduzir as peças laterais e fixá-las com os parafusos fornecidos, sem apertar.
5. Colocar o corpo central, utilizando as mesmas sujeições que as utilizadas pelo protector metálico do pára-choques.
6. Apertar todos os parafusos conforme tabela de aperto.
7. Recortar o pára-choques para permitir a passagem da bola, conforme croquis.
8. Montar pára-choques, pilotos e carcaças.

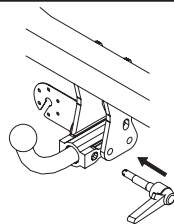
I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare le carcasse interne del bagagliaio.
2. Smontare le luci posteriori, il paraurti ed il suo rinforzo interno (non si utilizza più).
3. Effettuare un'apertura nella parte frontale del chasis, di 55x50mm, per poter introdurre i pezzi laterali all'interno degli assi del veicolo.
4. Introdurre i pezzi laterali e fissarli con le viti fornite, senza stringerle.
5. Collocare il corpo centrale, usando gli stessi sostegni utilizzati per il protettore metallico del paraurti.
6. Serrare tutte le viti seguendo la tabella di serraggio.
7. Ritagliare il paraurti per permettere il passaggio della sfera, come indicato nel bozzetto.
8. Montare il paraurti, le luci e le carcasse.

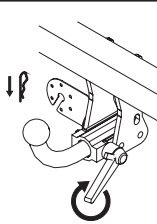
Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola



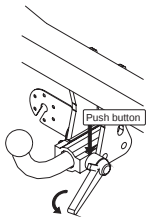
Colocar la bola y una vez dentro, girarla.



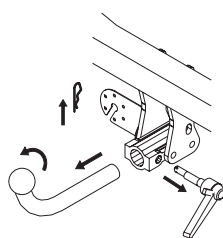
Introducir la maneta.



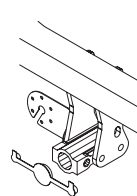
Girar la maneta hasta hacer presión.
Colocar el pasador de seguridad en el
extremo de la maneta.



Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia arriba la maneta.

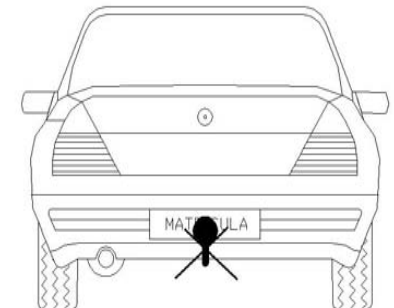
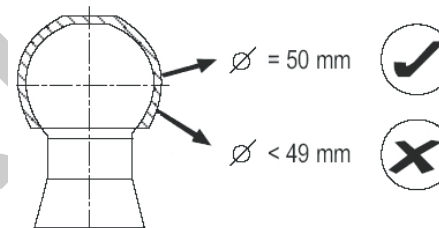
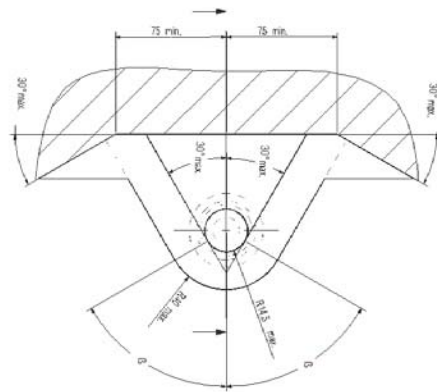
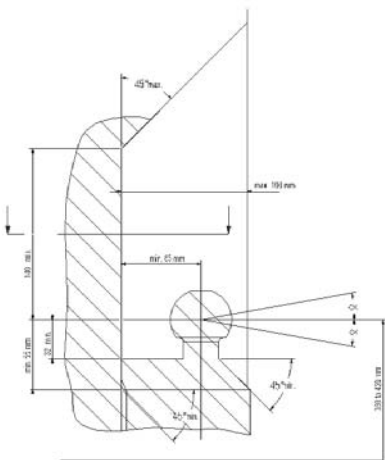


Extraer todos los componentes



Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo

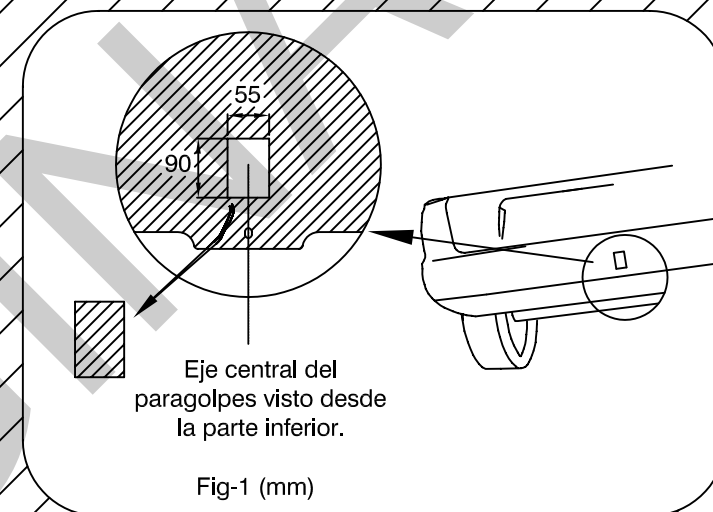
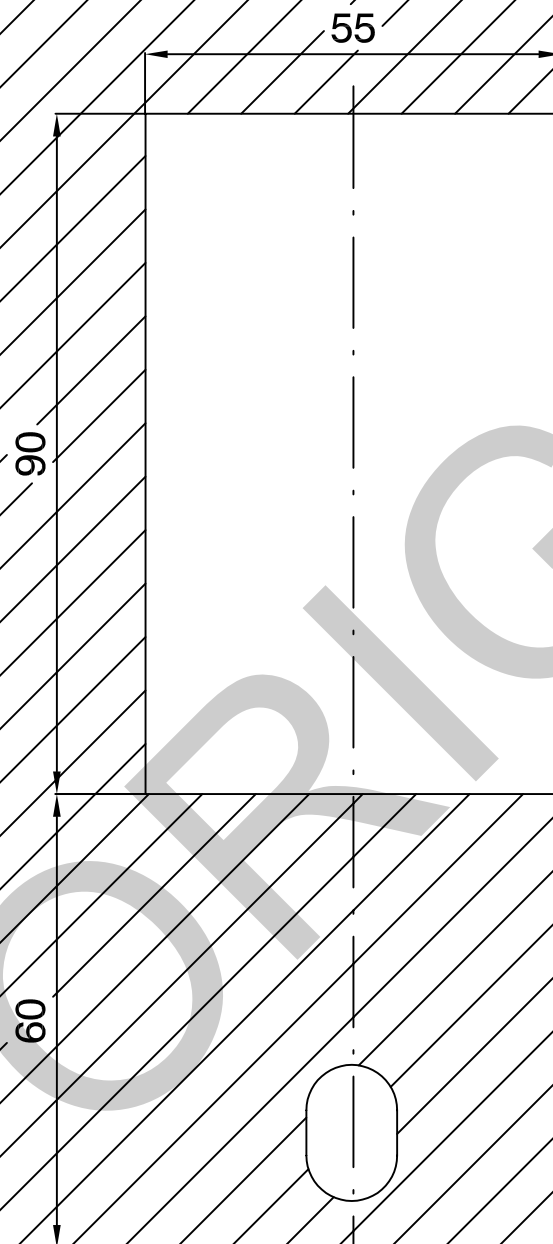
SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

**Matrícula/Number Plate**

- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.
- I** Si raccomanda di revisionare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 Km. Di

PLANTILLA PARA CORTE
DE PARAGOLPES



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0314- FIAT LINEA
BOLA FIJA

Rev.
P1

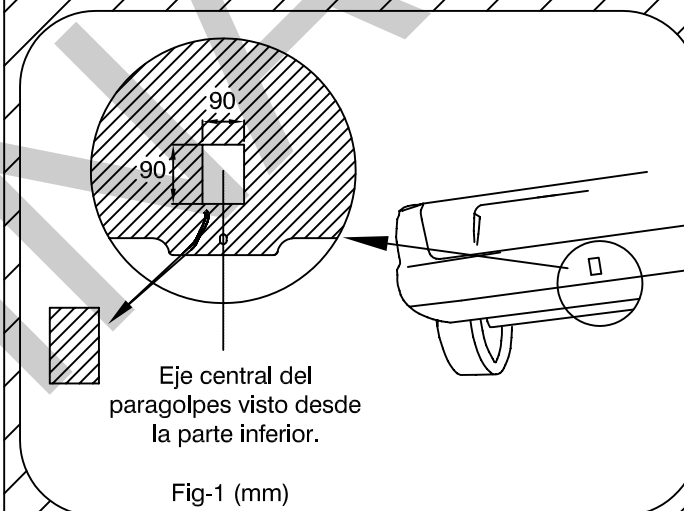
PLANTILLA PARA CORTE
DE PARAGOLPES

90

90

60

LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE1314- FIAT LINEA
BOLA DESMONTABLE

Rev.
P1